



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4275**-е заседание

Пятница, 9 февраля 2001 года, 12 ч. 55 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Бен Мустафа ..... (Тунис)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Колумбия .....	г-н Окасьонес
Франция .....	г-н Тейшейра да Силва
Ирландия .....	г-н Кавана
Ямайка .....	г-н Урд
Мали .....	г-н Уан
Маврикий .....	г-н Бхукори
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Сингапур .....	г-н Мантаха
Украина .....	г-н Крохмаль
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Уилсон

### Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее  
(S/2001/45)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 12 ч. 55 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

## Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

### Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2001/45)

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее консультаций.

Внимание членов Совета представлен очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, документ S/2001/45.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением.

«Совет Безопасности, ссылаясь на все предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Эритрее и Эфиопии, с признательностью отмечает очередной доклад Генерального секретаря от 12 января 2001 года (S/2001/45) и последующую обновленную информацию по этому вопросу.

Совет Безопасности вновь подтверждает приверженность всех государств-членов суверенитету, независимости и территориальной целостности Эритреи и Эфиопии и далее вновь подтверждает свою неизменную приверженность мирному окончательному урегулированию этого конфликта.

Совет Безопасности, вновь заявляя о своей решительной поддержке Соглашения о прекращении военных действий, подписанного в Алжире 18 июня 2000 года (S/2000/601), горячо приветствует и поддерживает последующее Мирное соглашение между правительством Государства Эритрея и правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии (S/2000/1183), подписанное в Алжире 12 декабря 2000 года («Алжирское

соглашение»). Он высоко оценивает усилия Организации африканского единства, президента Алжира и его Специального посланника, а также Соединенных Штатов Америки и Европейского союза в связи с их ролью в достижении Алжирского соглашения.

Совет Безопасности призывает обе стороны продолжать прилагать усилия к полному и быстрому осуществлению Алжирского соглашения. В этой связи он приветствует далее достигнутую сторонами 6 февраля 2001 года договоренность о том, чтобы 12 февраля 2001 года приступить к созданию временной зоны безопасности.

Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке роли Генерального секретаря в деле оказания дальнейшей помощи в осуществлении Алжирского соглашения, в том числе через его добрые услуги, усилий его Специального представителя и вклада соответствующих структур Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает, что в Алжирском соглашении предусмотрены механизмы делимитации и демаркации общей границы и урегулирования претензий и вопросов компенсации и что стороны сотрудничают с Генеральным секретарем в этих вопросах, соблюдая согласованные графики. Он настоятельно обращает внимание государств-членов на то, что средств на цели делимитации и демаркации границы, предоставленных на сегодняшний день через Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный в соответствии с резолюцией 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, по-прежнему явно недостаточно для покрытия расходов Пограничной комиссии в связи с работой, порученной ей в соответствии с Алжирским соглашением. Выражая свою признательность тем государствам-членам, которые уже внесли финансовые взносы, Совет призывает государства-члены рассмотреть вопрос об обеспечении дальнейшей поддержки мирного процесса, в том числе посредством внесения взносов в добровольный Целевой фонд для оказания сторонам содействия в быстрой делимитации и демаркации общей границы в соответствии с

резолюцией 1312 (2000) от 31 июля 2000 года и Алжирским соглашением.

Совет Безопасности с признательностью отмечает оперативное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Эритрее и Эфиопии (МООНЭЭ), позволяющее сторонам осуществить передислокацию и перегруппировку их сил в установленные сроки. Он выражает признательность странам, предоставившим войска, и тем государствам-членам, которые выделили дополнительные силы и средства в распоряжение МООНЭЭ.

Совет Безопасности настоятельно призывает стороны в полном объеме и оперативно сотрудничать с МООНЭЭ в осуществлении ею своего мандата, в том числе посредством полной передислокации войск в соответствии с Алжирским соглашением, создания прямого воздушного коридора между Аддис-Абебой и Асмэрой в целях обеспечения свободы передвижения в отношении полетов МООНЭЭ и заключения необходимых соглашений о статусе сил, включая изыскание подходящих мест для размещения МООНЭЭ.

Совет Безопасности далее настоятельно призывает стороны содействовать разминированию в координации со Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в том числе путем обмена и предоставления существующих карт и любой другой соответствующей информации в распоряжение Организации Объединенных Наций. Он с обеспокоенностью отмечает, что мины и неразорвавшиеся боеприпасы по-прежнему являются главной угрозой для безопасности войск МООНЭЭ и населения в пределах будущей временной зоны безопасности и вокруг нее. Он призывает международное сообщество оказать щедрую поддержку неправительственным организациям, предоставив им ресурсы, квалифицированную помощь и экспертов по разминированию, с тем чтобы они, действуя в координации с МООНЭЭ и страновыми группами Организации Объединенных Наций, могли оказать правительствам обеих стран помощь в этой работе.

Совет Безопасности призывает обе стороны продолжать проявлять сдержанность и осуществлять меры укрепления доверия, продолжать процесс освобождения и добровольного и упорядоченного возвращения, под эгидой Международного комитета Красного Креста (МККК), все еще интернированных гражданских лиц, освободить остающихся военнопленных и содействовать их возвращению под эгидой МККК и выполнить свои обязательства по Алжирскому соглашению в отношении гуманного обращения с гражданами и лицами национального происхождения другой стороны.

Совет Безопасности призывает стороны постоянно обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи к тем, кто в ней нуждается, гарантировать безопасность и охрану всего персонала МООНЭЭ, МККК и другого гуманитарного персонала и строго соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права.

Совет Безопасности признает, что война повлекла за собой тяжелые последствия для гражданского населения Эритреи и Эфиопии, включая внутреннее перемещение населения и потоки беженцев. Он настоятельно призывает соответствующие правительства продолжать перенаправлять свои усилия на восстановление и развитие экономики обеих стран, прилагать усилия к примирению в целях нормализации отношений между ними и осуществлять конструктивное сотрудничество с другими соседними государствами на Африканском Роге в целях обеспечения стабильности в субрегионе. Он далее настоятельно призывает международное сообщество, в том числе учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, вносить вклад в поддержку усилий обеих стран по восстановлению.

Совет Безопасности продолжает заниматься этим вопросом».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/4.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*